



Octubre de 2012

Former Kast Property Tank Farm
Carson, California
CAO No. R4-2011-046

AVISO DE TRABAJO

Prueba piloto de excavación de zanja o trinchera delgada

Bajo la dirección de Los Angeles Regional Water Quality Control Board (Consejo Regional), Shell Oil Company llevará a cabo una prueba piloto de excavación en su calle. La prueba piloto de excavación ayudará a evaluar métodos para remediar los suelos afectados, así como para evaluar la necesidad y la factibilidad de remover las bases de los depósitos de concreto enterrados debajo del sitio de la antigua propiedad de tanques de almacenamiento de Kast (former Kast Property Tank Farm).

La técnica seleccionada para este lugar es la excavación de una trinchera delgada. La excavación de una trinchera es estrecha, más profunda que ancha. Esta prueba evaluará la viabilidad, la eficacia y la necesidad de remover suelos superficiales hasta aproximadamente 10 pies de profundidad y de remover las bases de concreto de los tanques subterráneos adyacentes utilizando trincheras pequeñas no apuntaladas secuencialmente excavadas.

La excavación de la trinchera no requiere un área de trabajo muy grande y puede ser implementada en patios/jardines con configuraciones irregulares. Se tomarán medidas apropiadas para proteger la(s) estructura(s) adyacente(s) residencial(es), aceras, calzadas, servicios públicos, banquetas, cunetas y calles.

Durante las próximas semanas notará la presencia de equipo en su vecindario en relación con esta prueba piloto. Un excavadora montada sobre oruga (ver foto en la página siguiente) se utilizará para realizar la excavación. Los suelos excavados serán transferidos a un contenedor o camión de volteo estacionado en la calle, el cual será sacado del sitio cuando esté lleno o, por lo mínimo, diariamente. Otro equipo que puede utilizarse durante la excavación es un cargador, un montacargas, camión cisterna o remolque, máquina de concreto, bomba de cemento, máquina de espuma y agua a presión.

Se contará con equipo de reducción del ruido en cumplimiento con los requisitos de la Ciudad de Carson. Además, se trabajará en la prevención y el control de los olores y el polvo, según sea necesario, con nebulización de agua, supresores de olor y espuma.

Habrán algunos cierres de carriles de la calle durante este tiempo. Shell trabajará para minimizar cualquier interrupción y molestias a los residentes donde la prueba de excavación piloto se llevará a cabo.

Muestra de foto de Excavadora Montada sobre oruga



WHEN: La excavación está prevista para el 5 de Noviembre de 2012 y se anticipa que tomará aproximadamente 14 días de trabajo, pero esto puede ser modificado en función al avance de la obra u otros factores.

WHERE: 24612 Neptune Avenue, Carson, CA 90745

CONTACTO: Si desea más información, póngase en contacto con el Dr. Teklewold Ayalew, Gerente del Proyecto, al (213) 576-6739 (tayalew@waterboards.ca.gov) o Gita Kapahi, Directora de Participación Pública de California State Water Resources Control Board, al (916) 341-5254 (gkapahi@waterboards.ca.gov).

También puede comunicarse a la línea de información de Kast de Shell al (310) 857-2355.

Gracias por su paciencia y cooperación